



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 13445-4:2014/A1:2017**  
**01-maj-2017**

---

**Neogrevane (nekurjene) tlačne posode - 4. del: Proizvodnja - Dopolnilo A1**

Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 4: Herstellung

Réipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 4 : Fabrication

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 13445-4:2014/A1:2016**

[SIST EN 13445-4:2014/A1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017>

**ICS:**

23.020.32      Tlačne posode                      Pressure vessels

**SIST EN 13445-4:2014/A1:2017**                      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13445-4:2014/A1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 13445-4:2014/A1**

August 2016

ICS 23.020.30

English Version

## Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication

Réipients sous pression non soumis à la flamme -  
Partie 4: Fabrication

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 4: Herstellung

This amendment A1 modifies the European Standard EN 13445-4:2014; it was approved by CEN on 13 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN 13445-4:2014/A1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Modifications to Clause 2 Normative references</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Modification to 7.4, Qualification of welders and welding operators</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Modification to the final Bibliography</b> .....	<b>4</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 13445-4:2014/A1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017>

## European foreword

This document (EN 13445-4:2014/A1:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 54 “Unfired pressure vessels”, the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2014/68/EU.

For relationship with EU Directive 2014/68/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of EN 13445-4:2014.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN 13445-4:2014/A1:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d0bf62c7-0d9f-43c9-b400-7f0b100dbc9c/sist-en-13445-4-2014-a1-2017>

**EN 13445-4:2014/A1:2016 (E)****1 Modifications to Clause 2 Normative references**

Delete the whole reference to EN 287-1:2011 (including the related footnote).

Between EN ISO 9016:2012 and EN ISO 13585:2012, add the following reference:

"EN ISO 9606-1:2013, *Qualification testing of welders — Fusion welding — Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012 including Cor 1:2012)*".

**2 Modification to 7.4, Qualification of welders and welding operators**

Replace the content of the whole subclause with the following text:

"Welders and welding operators shall be qualified to EN ISO 9606-1:2013 or EN ISO 14732:2013 respectively.

NOTE The training, supervision and control of welders and welding operators is the responsibility of the manufacturer.

An up-to-date list of welders and welding operators together with records of their qualification test shall be maintained by the manufacturer.

The confirmation of validity (every 6 months) and re-validation shall be carried out in accordance with EN ISO 9606-1:2013 or EN ISO 14732:2013.

Previous qualifications according to EN 287-1 or EN 1418 remain valid and may be prolonged in accordance with EN 287-1 or EN 1418. For welders, a new qualification test certificate may be prepared using the testing conditions shown on the existing qualification test certificate but applying the ranges specified in accordance with EN ISO 9606-1:2013. The new alignment document shall indicate that re-validation is based on the requirements of EN ISO 9606-1:2013, 9.3 b).

For the application of this standard under the PED for pressure equipment of categories II, III and IV the re-validation in accordance with EN ISO 9606-1:2013, 9.3 c) of or in accordance with EN ISO 14732:2013, 5.3 c) is permitted, provided that the notified body or recognized third party organisations perform the re-validation. Verification of the quality programme in accordance with EN ISO 3834-2:2005 or EN ISO 3834-3:2005 does not require any certification.

The evidence in support of the prolongation and re-approval shall be maintained for at least 2 years.

Any welders not in the employ of the manufacturer may be used provided they are under the full technical control of the manufacturer and work to the manufacturer's requirements."

**3 Modification to the final Bibliography**

At the end of the final Bibliography, add the following new references:

"

[8] EN 287-1, *Qualification test of welders — Fusion welding — Part 1: Steels*

[9] EN 1418, *Welding personnel — Approval testing of welding operators for fusion welding and resistance weld setters for fully mechanized and automatic welding of metallic materials*".